

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 21. november 1994

om reglerne for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i Det Europæiske Atomenergifællesskabs særprogrammer for forskning og uddannelse

(94/761/Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge traktatens artikel 7 skal Fællesskabets forsknings- og uddannelsesaktiviteter på kerneenergiområdet gennemføres ved hjælp af særprogrammer for forskning og undervisning, der fastlægges for et tidsrum af ikke over fem år;

for at kunne indgå i en sammenhængende ramme af bestemmelser om Fællesskabets forsknings- og uddannelsesaktiviteter skal særprogrammerne vedtages i overensstemmelse med et flerårigt rammeprogram;

rammeprogrammet for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse

(1994—1998) blev vedtaget ved Rådets afgørelse 94/268/Euratom ⁽³⁾;

i dette rammeprogram fastsættes der nærmere betingelser for Fællesskabets finansielle bidrag til forsknings- og uddannelsesaktiviteter, som gennemføres af tredjemand og af Det Fælles Forskningscenter på samme grundlag som tredjemand;

der bør fastsættes regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i gennemførelsen af dette rammeprogram og særprogrammerne;

ifølge traktatens artikel 10 og 101 kan Fællesskabet under iværksættelsen af rammeprogrammet samarbejde om forskning og uddannelse med tredjelande og internationale organisationer; rammeprogrammet for 1994—1998 omfatter et sådant samarbejde; der må tages hensyn hertil ved fastsættelsen af regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse;

Fællesskabets medfinansiering udbetales normalt til deltagerne på grundlag af dokumentation for de faktiske omkostninger; andre metoder, bl.a. faste satser, kan aftales, hvis det er hensigtsmæssigt;

i nogle særprogrammer for forskning og uddannelse er det nødvendigt at udspecificere, supplere eller opstille

⁽¹⁾ EFT nr. C 205 af 25. 7. 1994, s. 314.

⁽²⁾ EFT nr. C 295 af 22. 10. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 115 af 6. 5. 1994, s. 31.

betingelser eller begrænsninger for bestemmelserne i denne afgørelse om virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i det omfang, det er nødvendigt for gennemførelsen af mål eller målsætninger, som er specifikke for disse programmer;

ifølge artikel 130 J i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »EF-traktaten«) skal Rådet fastsætte regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i indsatsen inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende benævnt »FTU«) med henblik på iværksættelsen af et flerårigt rammeprogram vedtaget i overensstemmelse med EF-traktaten;

for at sikre, at der er en sammenhæng mellem aktiviteterne under Euratom-rammeprogrammet og aktiviteterne under EF-rammeprogrammet, bør nærværende afgørelse og afgørelsen om regler for deltagelse i Fællesskabets FTU-aktiviteter i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 130 J derfor vedtages samtidigt og for samme tidsrum;

FTU-aktiviteter skal gennemføres i overensstemmelse med principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning, herunder navnlig for tilbageholdenhed og omkostningseffektivitet, som fastsat i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Ved gennemførelsen af det flerårige rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs aktiviteter på forsknings- og uddannelsesområdet samt særprogrammerne, der vedtages i overensstemmelse med traktatens artikel 7, gælder reglerne i de følgende artikler, hver gang Kommissionen vedtager dette i overensstemmelse med traktatens artikel 10, for deltagelsen af

- a) fysiske personer, virksomheder, forskningscentre, universiteter og andre former for juridiske personer (i det følgende benævnt »juridiske personer«) og
- b) Det Fælles Forskningscenter

i Fællesskabets indirekte FTU-aktioner, som er omhandlet i bilag IV, punkt 1, litra a), i afgørelse 94/268/Euratom.

Artikel 2

Der skal være adgang til deltagelse i FTU-aktiviteter med et finansielt bidrag fra Fællesskabet for enhver juridisk

person, som er etableret i Fællesskabet eller i et tredjeland, som er associeret med og bidrager finansielt til gennemførelsen af det relevante særprogram gennem en aftale, som er indgået med Fællesskabet i overensstemmelse med traktatens artikel 101, stk. 2 (i det følgende benævnt »stat, som er associeret med programmet«), og for Det Fælles Forskningscenter, forudsat at

- a) den juridiske person eller Det Fælles Forskningscenter
 - gennemfører eller skal til at gennemføre FTU i Fællesskabet eller i en stat, som er associeret med programmet, og har de grundlæggende midler til at gennemføre den pågældende aktivitet, eller
 - kan bidrage til den pågældende FTU-aktivitet som potentiel bruger af FTU-resultater eller bistå med formidling og nyttiggørelse, herunder overførsel af FTU-resultater med henblik på udnyttelse i Fællesskabet eller en stat, som er associeret med programmet
- b) de foreslåede aktiviteter gennemføres af
 - normalt mindst to juridiske personer. Disse personer må ikke være affilierede og skal være etableret i forskellige medlemsstater eller i mindst en medlemsstat og en stat, som er associeret med programmet, eller
 - mindst en juridisk person og Det Fælles Forskningscenter.

Artikel 3

1. Internationale organisationer og juridiske personer fra andre tredjelande end stater, som er associeret med programmet, jf. artikel 2, kan deltage i Fællesskabets forsknings- og uddannelsesaktiviteter fra projekt til projekt, forudsat at

- a) deltagelsen har interesse for Fællesskabets politik, og
- b) deltagelsen sker sammen med mindst et andet juridisk person fra Fællesskabet og stater, som er associeret med programmet, som fastsat i artikel 2, og
- c) den pågældende juridiske person er etableret og gennemfører FTU-aktiviteter i:
 - i) et europæisk land, eller
 - ii) et tredjeland, der med Fællesskabet har indgået en videnskabelig og teknisk samarbejdsaftale om aktiviteter under det relevante program, eller
 - iii) et tredjeland, der er omfattet af et mål i programmet til fremme af internationalt FTU-samarbejde, med hensyn til aktiviteterne under dette program.

2. Med forbehold af betingelserne i stk. 1, litra a) og b), kan det i afgørelsen om vedtagelse af det relevante særprogram bestemmes, at juridiske personer, der ikke er

omfattet af stk. 1, litra c), kan deltage, når dette effektivt bidrager til programmets gennemførelse og tilgodeser princippet om gensidig interesse.

3. Medmindre andet er bestemt i den relevante afgørelse om særprogrammet, dækker fællesskabsfinansieringen under rammeprogrammet ikke deltagelse af internationale organisationer og juridiske personer fra tredjelande efter denne artikel.

I behørigt specificerede tilfælde kan deltagelse af internationale forskningsorganisationer, der er beliggende i Europa, dog få finansiell støtte fra Fællesskabet.

4. Visse foranstaltninger til forberedelse, ledsagelse og støtte af indirekte FTU-aktioner kan undtagelsesvis gennemføres med finansiell støtte fra Fællesskabet af juridiske personer fra en hvilken som helst stat eller af internationale organisationer, forudsat at dette har interesse for Fællesskabets politik.

Artikel 4

1. Forslag til FTU-aktiviteter inden for nuklear fissions-sikkerhed udvælges normalt på grundlag af indkaldelser af forslag, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, og som enhver juridisk person og Det Fælles Forskningscenter kan svare på i overensstemmelse med artikel 2 og 3.

Aktiviteterne i forbindelse med kontrolleret termionuklear fusion gennemføres primært inden for rammerne af associeringskontrakter, NET-aftalen, den firesidede aftale mellem Fællesskabet, Japan, Den Russiske Føderation og Amerikas Forenede Stater om samarbejde om aktiviteterne i forbindelse med den tekniske projektering af den internationale termionukleare forsøgsreaktor (ITER), JET og andre sådanne aftaler, som Fællesskabet har indgået efter råd fra Det Rådgivende Udvalg for Fusionsprogrammet, efter de procedurer, der er fastlagt i sådanne aftaler.

2. Den procedure, der anvendes ved indgivelse og udvælgelse af forslag, skal holde ansøgernes og Kommissionens administrative omkostninger på det nødvendige minimum.

3. Forslagene udvælges på grundlag af kriterierne i det flerårige rammeprogram og målene i det pågældende særprogram. Følgende andre faktorer bør tages i betragtning, medmindre de ikke finder anvendelse på den pågældende aktivitet:

- forslagets nyskabende karakter
- effektivt tværnationalt samarbejde
- udvikling af synergi mellem forskellige deltagerkategorier, herunder bedre integration af små og mellemstore virksomheder
- forslagets omkostningseffektivitet
- deltagernes evne til at gennemføre eller bidrage effektivt til tværnationale FTU-aktiviteter
- udsigterne for effektiv formidling af FTU-resultaterne og udnyttelsen heraf, eventuelt også af små og mellemstore virksomheder.

Artikel 5

Betingelserne i artikel 2, litra a) og b), samt reglerne for udvælgelse af forslag i artikel 4 gælder ikke for:

- aktiviteter bestående af indkøb og tjenesteydelser, herunder konkurrencebetingede støtteaktioner, som er omfattet af de relevante bestemmelser, særlig afsnit IV og VII, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget
- tilskud til konferencer, workshopper og seminarer.

Artikel 6

De kontrakter, der indgås mellem Fællesskabet og deltagerne i den pågældende aktivitet, skal navnlig præcisere de administrative, finansielle og tekniske kontrolordninger vedrørende aktionen og omfatte bestemmelser om intellektuel ejendomsret.

Med forbehold af de budgetmæssige og administrative foranstaltninger, der er nødvendige for at sætte Det Fælles Forskningscenter i stand til at konkurrere om Fællesskabets indirekte FTU-aktiviteter i henhold til artikel 2, er Det Fælles Forskningscenter bundet af samme betingelser og har samme rettigheder som de øvrige deltagere i de pågældende aktiviteter.

Artikel 7

1. Fællesskabets medfinansiering består i godtgørelse af en del af omkostningerne ved aktiviteten, der fastlægges efter bestemmelserne i bilag IV til Rådets afgørelse 94/268/Euratom om vedtagelse af rammeprogrammet.

2. Metoderne til fastlæggelse og betaling af Fællesskabets medfinansiering angives i indkaldelsen af forslag og i det informationsmateriale, der udsendes i forbindelse med indkaldelsen.

3. Den sædvanlige metode består i rettidig betaling, når deltageren har dokumenteret de faktiske omkostninger ved de ressourcer, der anvendes til aktiviteten, herunder de indirekte generalomkostninger.

Alternativt kan betaling ske efter en af følgende metoder efter særlig aftale med deltagerne:

- a) faste afvejede beløb til dækning af nogle af eller alle de sædvanlige ressourcer til gennemførelse af FTU. Der skal ved fastlæggelsen af disse beløb tages hensyn til forskellene mellem de forskellige typer juridiske personer og aktiviteter i medlemsstaterne, og når disse foreligger og er relevante, til de nationale beløb, der anvendes for lignende aktiviteter
- b) faste beløb, som er betingede af, at visse aftalte mål nås
- c) for små projekter faste beløb, der fastlægges på grundlag af en vurdering af de foreslåede omkostninger ved arbejdet.

Valget af den relevante metode, der skal anvendes for de projekter, der er udvalgt i henhold til artikel 4, aftales med hver enkelt deltager og anføres i de kontrakter, der er nævnt i artikel 6.

4. For aktioner med omkostningsdeling med juridiske personer skal »ekstraomkostninger« kun omfatte

- i) direkte omkostninger, som skyldes aktiviteten, og som den juridiske person ikke på anden måde har forpligtet sig til
- ii) et passende bidrag til de indirekte generalomkostninger.

Juridiske personer kan henvise til »ekstraomkostninger« til FTU-projekter, når den regnskabsmetode, der anvendes af den pågældende juridiske person, efter Kommissionens opfattelse ikke gør det muligt at dokumentere alle omkostningerne ved aktiviteten tilstrækkelig nøjagtigt.

Artikel 8

1. Små og mellemstore virksomheder, som er etableret i Fællesskabet eller i en stat, som er associeret med programmet, kan til fremme af teknologi:

a) hvis de har ensartede tekniske problemer, men ikke tilstrækkelige forskningsfaciliteter, deltage i »samordnede« forskningsaktiviteter, hvorved de kan engagere andre juridiske personer til at gennemføre FTU på deres vegne

b) få støtte, bl.a. via net for decentraliseret bistand, til søgen efter partnere og til udarbejdelse af projektforslag. De kan også få finansiel støtte til gennemførelse af forundersøgelsesfasen i en FTU-aktivitet, normalt på samarbejdsbasis, med henblik på at vurdere dens gennemførlighed og den efterfølgende indgivelse af et endeligt forslag til en fællesskabsaktivitet, herunder »samordnet« forskning.

2. Efter en første indkaldelse kan forslag til »samordnet« forskning og skitseforslag med henblik på sådanne forundersøgelsesfaser indgives når som helst.

Artikel 9

I det omfang, det er nødvendigt for gennemførelsen af et programs særlige mål eller foranstaltninger, kan reglerne i denne afgørelses udspecificeres, suppleres eller underkastes betingelser eller begrænsninger i afgørelsen om vedtagelse af særprogrammet.

Artikel 10

1. Den årlige rapport, som Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i afgørelse 94/268/Euratom, skal indeholde oplysninger om denne afgørelses gennemførelse.

2. Denne afgørelse finder anvendelse på aktiviteter under det flerårige rammeprogram for 1994—1998.

3. Inden udløbet af rammeprogrammet forelægger Kommissionen Rådet en rapport om gennemførelsen af denne afgørelse ledsaget af passende forslag om dens forlængelse eller tilpasning.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 1994.

På Rådets vegne

M. WISSMANN

Formand